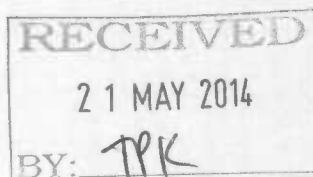




Cabinet



CAB Min (14) 17/12

Copy No: 35

Minute of Decision

This document contains information for the New Zealand Cabinet. It must be treated in confidence and handled in accordance with any security classification, or other endorsement. The information can only be released, including under the Official Information Act 1982, by persons with the appropriate authority.

A New Maori Language Strategy (Paper 1)

Portfolio: Maori Affairs

On 19 May 2014, following reference from the Cabinet Social Policy Committee, Cabinet:

Background

- 1 **noted** that successive governments have accepted that the Maori language is a taonga of iwi and Maori people, and that the Crown has an enduring responsibility to take active steps to support its growth and development;
- 2 **noted** that in December 2013, Cabinet agreed to consultation about a suite of proposals for a new Maori Language Strategy (the Strategy) [CAB Min (13) 43/20];
- 3 **noted** that this consultation was completed in February 2014, and that there was general support for the proposals for a new Strategy among submitters;

Results

- 4 **agreed** that there should be five result areas in the new Strategy, as follows:
 - 4.1 *Te Mana o te Reo*: increasing the status of the Maori language in New Zealand society;
 - 4.2 *Te Ako i te Reo*: increasing the number of whanau Maori and other New Zealanders who can speak Maori;
 - 4.3 *Te Marama Pu ki te Whakaora Reo*: increasing critical awareness about Maori language revitalisation;
 - 4.4 *Te Kounga o te Reo*: supporting the quality and appropriate use of the Maori language, and iwi dialect maintenance;
 - 4.5 *Te Korerotanga o te Reo*: increasing the use of the Maori language among whanau Maori and other New Zealanders, especially in the home;

Indicators and targets

- 5 **agreed** that there should be two headline indicators for the health of the Maori language, as follows:
 - 5.1 the number of whanau Maori and other New Zealanders who can speak Maori;
 - 5.2 the attitudes of all New Zealanders towards the Maori language;
- 6 **agreed** that Te Taura Whiri i te Reo Maori will develop a matrix of indicators for each of the five result areas referred to above, in consultation with Te Puni Kokiri;
- 7 **authorised** the Minister of Maori Affairs (the Minister), the Minister of Education, and the Minister of Statistics to confirm the matrix of indicators and specific targets for the headline indicators;

Principles

- 8 **agreed** that there should be three principles to guide the implementation of the new Strategy, as follows:
 - 8.1 *Whakamana whanau, whakapiki hapu, iwi*: strengthening the focus on whanau Maori, hapu, and iwi;
 - 8.2 *Kia tu rangatira ai te ao Maori*: strengthening iwi and Maori leadership;
 - 8.3 *Mahi totika*: supporting effective, efficient, and co-ordinated government;

A strengthened focus on whanau, hapu, and iwi language development

- 9 **noted** that the Minister intends to seek information from agencies about the contribution of their Maori language programmes and services to whanau, hapu, and iwi language development;

Supporting Crown-iwi and Maori relationships

- 10 **noted** that the Minister intends to purchase services from Te Taura Whiri i te Reo Maori to provide capacity and capability building support for Maori language organisations;
- 11 **agreed** that the Minister convene an annual forum between the Crown and iwi and Maori to discuss the implementation of the new Strategy;

Confirming the roles of government

- 12 **agreed** to confirm the roles of government in supporting the growth and development of the Maori language, and lead agencies for these roles as follows:

	<i>Role</i>	<i>Lead Agency</i>
i	Whanau Language Development	Te Taura Whiri
ii	Hapu and Iwi Language Development	Te Taura Whiri
iii	Maori Language Information Programme	Te Taura Whiri

iv	Developing the Maori Language	Te Taura Whiri
v	Maori Language Broadcasting	Te Mangai Paho and the Maori Television Service
vi	Maori Language in Education	Ministry of Education
vii	Maori Language Arts	Ministry for Culture and Heritage
viii	Maori Language Archives	Department of Internal Affairs and Ministry for Culture and Heritage (audio-visual archives)
ix	Maori Language Public Services	Te Puni Kokiri
x	Monitoring the Maori Language	Te Taura Whiri (in consultation with Te Puni Kokiri)
xi	Policy Advice and Evaluation	Te Taura Whiri and Te Puni Kokiri

- 13 **agreed** that the lead agencies for the roles of government referred to above be responsible for:
- 13.1 incorporating planning and reporting for Maori language programmes and services at an appropriate level in their accountability documents;
 - 13.2 working with other agencies within their portfolios and sectors with a view to undertaking similar planning and reporting for their respective Maori language programmes and services, as their statutory function allows;
- 14 **noted** that it is expected that lead agencies will identify and manage any fiscal and operational issues within standard planning and budgeting arrangements;
- 15 **noted** that Te Taura Whiri i te Reo Maori, in consultation with Te Puni Kokiri, will undertake a rolling programme of evaluations of the Maori language programmes and services delivered by lead agencies and other agencies within their portfolios and sectors;
- 16 **agreed** that Te Taura Whiri i te Reo Maori, in consultation with Te Puni Kokiri, produce an annual report about the planning and reporting for Maori language programmes and services undertaken by the lead agencies;
- 17 **noted** that the Chief Executives of Te Puni Kokiri and Te Taura Whiri i te Reo Maori intend to establish a Maori Language Strategy Chief Executive Forum to oversee this work;
- 18 **agreed** that Te Puni Kokiri, in consultation with Te Taura Whiri i te Reo Maori, work with the Property Management Centre of Expertise to develop guidelines for bilingual (Maori-English) signage across public sector agencies;

Status of the Maori language

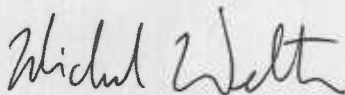
- 19 **agreed** to amend the Maori Language Act 1987 to affirm that:
- 19.1 the Maori language is a taonga of iwi and Maori;

- 19.2 iwi and Maori are kaitiaki of the Maori language;
- 19.3 kaitiaki would have a similar definition to that used in Treaty Settlement and Maori Affairs legislation that use the concept of kaitiaki;
- 20 **agreed** to amend the Maori Language Act 1987 to incorporate equivalent provisions to those contained in section 9 of the New Zealand Sign Language Act 2006 in order to promote the use of the Maori language by government agencies;

Revised arrangements for Maori language entities

- 21 **noted** that on 19 May 2014, Cabinet agreed:
- 21.1 to transfer Te Taura Whiri i te Reo Maori and Te Mangai Paho from the Crown to a purpose-built iwi and Maori entity, to be known as Te Matawai (which would also include two Crown appointments);
- 21.2 that Te Matawai assume the functions currently performed by Te Putahi Paoho (the Maori Television Service Electoral College) with regard to the Maori Television Service.

[CAB Min (14) 17/13]



Secretary of the Cabinet

Reference: CAB (14) 247

Distribution:

Prime Minister
 Chief Executive, DPMC
 Director PAG, DPMC
 Minister of Finance
 Secretary to the Treasury
 Leader of the House
 Minister for Tertiary Education, Skills and Employment
 Secretary for Education (Tertiary)
 Minister of Education
 Secretary for Education
 Minister for Treaty of Waitangi Negotiations
 Director, Office of Treaty Settlements
 Chief Executive, Ministry for Culture and Heritage
 Minister for Social Development
 Chief Executive, MSD
 Minister of State Services
 State Services Commissioner
 Minister of Broadcasting
 Chief Executive, MBIE (Broadcasting)
 Chief Executive, Ministry for Culture and Heritage (Broadcasting)
 Minister of Statistics
 Government Statistician
 Minister of Maori Affairs
 Chief Executive, Te Puni Kokiri
 Minister of Internal Affairs
 Secretary for Internal Affairs
 Chief Parliamentary Counsel
 Legislation Coordinator
 Secretary, SOC